

# Hartmannsgruber

Schreibwaren · Druckerei · 94327 Bogen

Stadtplatz 19 · Wittelsbacherstr. 7 · Tel. (09422) 8534-0 · www.hartmannsgruber.net

Schreibwaren | Fotosatz  
Bürobedarf | Offsetdruck  
Bücher | Digitaldruck  
Zeitschriften | Buchbinderei



# 2018

Sonn- und Feiertage

Ferien in Bayern

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Mo <i>Neujahr</i>	1 Do <b>5</b>	1 Do <b>9</b>	1 So <i>Ostersonntag</i>	1 Di <i>Maifeiertag</i>	1 Fr
2 Di	2 Fr <i>Mariä Lichtmess</i>	2 Fr	2 Mo <i>Ostermontag</i>	2 Mi <b>18</b>	2 Sa
3 Mi <b>1</b>	3 Sa	3 Sa	3 Di	3 Do	3 So
4 Do	4 So	4 So	4 Mi <b>14</b>	4 Fr	4 Mo
5 Fr	5 Mo	5 Mo	5 Do	5 Sa	5 Di
6 Sa <i>Heilige Drei Könige</i>	6 Di	6 Di	6 Fr	6 So	6 Mi <b>23</b>
7 So	7 Mi <b>6</b>	7 Mi <b>10</b>	7 Sa	7 Mo	7 Do
8 Mo	8 Do	8 Do	8 So <i>Weiber Sonntag</i>	8 Di	8 Fr
9 Di	9 Fr	9 Fr	9 Mo	9 Mi <b>19</b>	9 Sa
10 Mi <b>2</b>	10 Sa	10 Sa	10 Di	10 Do <i>Christi Himmelfahrt</i>	10 So
11 Do	11 So	11 So	11 Mi <b>15</b>	11 Fr	11 Mo
12 Fr	12 Mo <i>Rosenmontag</i>	12 Mo	12 Do	12 Sa	12 Di
13 Sa	13 Di <i>Faschingsdienstag</i>	13 Di	13 Fr	13 So <i>Muttertag</i>	13 Mi <b>24</b>
14 So	14 Mi <i>Aschermittwoch · Valentin</i>	14 Mi <b>11</b>	14 Sa	14 Mo	14 Do
15 Mo	15 Do <b>7</b>	15 Do	15 So	15 Di	15 Fr
16 Di	16 Fr	16 Fr	16 Mo	16 Mi <b>20</b>	16 Sa
17 Mi <b>3</b>	17 Sa	17 Sa	17 Di	17 Do	17 So
18 Do	18 So	18 So	18 Mi <b>16</b>	18 Fr	18 Mo
19 Fr	19 Mo	19 Mo <i>Josefitag</i>	19 Do	19 Sa	19 Di
20 Sa	20 Di	20 Di <i>Frühlingsanfang</i>	20 Fr	20 So <i>Pfingstsonntag</i>	20 Mi <b>25</b>
21 So	21 Mi <b>8</b>	21 Mi <b>12</b>	21 Sa	21 Mo <i>Pfingstmontag</i>	21 Do <i>Sommeranfang</i>
22 Mo	22 Do	22 Do	22 So	22 Di	22 Fr
23 Di	23 Fr	23 Fr	23 Mo	23 Mi <b>21</b>	23 Sa
24 Mi <b>4</b>	24 Sa	24 Sa	24 Di	24 Do	24 So <i>Johannistag</i>
25 Do	25 So	25 So <i>Palmsö. · Beg. Sommerz.</i>	25 Mi <b>17</b>	25 Fr	25 Mo
26 Fr	26 Mo	26 Mo	26 Do	26 Sa	26 Di <b>26</b>
27 Sa	27 Di	27 Di	27 Fr	27 So	27 Mi <i>Siebenschläfer</i>
28 So	28 Mi <b>9</b>	28 Mi <b>13</b>	28 Sa	28 Mo	28 Do
29 Mo		29 Do <i>Gründonnerstag</i>	29 So	29 Di <b>22</b>	29 Fr <i>Peter und Paul</i>
30 Di		30 Fr <i>Karfreitag</i>	30 Mo	30 Mi	30 Sa
31 Mi <b>5</b>		31 Sa <i>Karsamstag</i>		31 Do <i>Fronleichnam</i>	

# Hartmannsgruber

Schreibwaren · Druckerei · 94327 Bogen

Stadtplatz 19 · Wittelsbacherstr. 7 · Tel. (09422) 8534-0 · www.hartmannsgruber.net

Schreibwaren | Fotosatz  
Bürobedarf | Offsetdruck  
Bücher | Digitaldruck  
Zeitschriften | Buchbinderei



# 2018

■ Sonn- und Feiertage

■ Ferien in Bayern

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 So		1 Mi		1 Sa		1 Mo	<b>40</b>	1 Do	<i>Allerheiligen</i>	1 Sa	
2 Mo		2 Do		2 So		2 Di		2 Fr	<i>Allerseelen</i>	2 So	<i>1. Advent</i>
3 Di	<b>27</b>	3 Fr		3 Mo		3 Mi	<i>Tag der dt. Einheit</i>	3 Sa		3 Mo	
4 Mi		4 Sa		4 Di	<b>36</b>	4 Do		4 So		4 Di	<b>49</b>
5 Do		5 So		5 Mi		5 Fr		5 Mo		5 Mi	
6 Fr		6 Mo		6 Do		6 Sa		6 Di	<b>45</b>	6 Do	<i>Nikolaus</i>
7 Sa		7 Di	<b>32</b>	7 Fr		7 So	<i>Erntedankfest</i>	7 Mi		7 Fr	
8 So		8 Mi		8 Sa	<i>Mariä Geburt</i>	8 Mo		8 Do		8 Sa	<i>Mariä Empfängnis</i>
9 Mo		9 Do		9 So		9 Di	<b>41</b>	9 Fr		9 So	<i>2. Advent</i>
10 Di	<b>28</b>	10 Fr		10 Mo		10 Mi		10 Sa		10 Mo	
11 Mi		11 Sa		11 Di	<b>37</b>	11 Do		11 So	<i>Martinstag</i>	11 Di	<b>50</b>
12 Do		12 So		12 Mi		12 Fr		12 Mo		12 Mi	
13 Fr		13 Mo		13 Do		13 Sa		13 Di	<b>46</b>	13 Do	
14 Sa		14 Di		14 Fr		14 So		14 Mi		14 Fr	
15 So		15 Mi	<i>Mariä Himm. uf. hrt</i>	15 Sa		15 Mo		15 Do		15 Sa	
16 Mo		16 Do		16 So		16 Di	<b>42</b>	16 Fr		16 So	<i>3. Advent</i>
17 Di	<b>29</b>	17 Fr		17 Mo		17 Mi		17 Sa		17 Mo	
18 Mi		18 Sa		18 Di	<b>38</b>	18 Do		18 So	<i>Volkstrauertag</i>	18 Di	<b>51</b>
19 Do		19 So		19 Mi		19 Fr		19 Mo		19 Mi	
20 Fr		20 Mo		20 Do		20 Sa		20 Di	<b>47</b>	20 Do	
21 Sa		21 Di	<b>34</b>	21 Fr		21 So	<i>Allerweltskirta</i>	21 Mi	<i>Buß- und Bettag</i>	21 Fr	<i>Winteranfang</i>
22 So		22 Mi		22 Sa		22 Mo		22 Do		22 Sa	
23 Mo		23 Do		23 So	<i>Herbstanfang</i>	23 Di	<b>43</b>	23 Fr		23 So	<i>4. Advent</i>
24 Di	<b>30</b>	24 Fr		24 Mo		24 Mi		24 Sa		24 Mo	<i>Hi. Abend</i>
25 Mi		25 Sa		25 Di	<b>39</b>	25 Do		25 So	<i>Totensonntag</i>	25 Di	<i>1. Weihnachtstag</i>
26 Do		26 So		26 Mi		26 Fr		26 Mo		26 Mi	<i>2. Weihnac. + 1. Tag</i>
27 Fr		27 Mo		27 Do		27 Sa		27 Di	<b>48</b>	27 Do	
28 Sa		28 Di	<b>35</b>	28 Fr		28 So	<i>Ende der Sommerzeit</i>	28 Mi		28 Fr	
29 So		29 Mi		29 Sa	<b>40</b>	29 Mo		29 Do		29 Sa	
30 Mo		30 Do		30 So		30 Di		30 Fr		30 So	
31 Di	<b>31</b>	31 Fr				31 Mi	<i>Reformationstag</i>			31 Mo	<i>Silvester</i>



Foto: Peter Schwarz

# **Da Winter**

**Da Winter is kemma mit da frostign Zeit,  
zur Arbeit da ham jetzt d'Leit net z'vui Freid.  
A eighoazte Stubn und a grüabige Ruah,  
dös ghört hoid zum Winter dazua.**

**Da Tag der is sparsam, es is oiwei Nacht,  
d'Natur dö is zuadeckt mit schneeweißer Pracht.  
Koa Vogerl hörst singa – ganz stand is d'Natur,  
a neis Wachsn braucht vorher sei Ruah.**

**Jeds Blöamal und Pflanzeerl wart auf dö neu Kraft  
und draamd in da Wintaruah vom neia Saft.  
A bei uns Menschn fürs Gmüt und für d'Seel  
is da Winter da richtige Gsell.**

**Ponzauner Wigg**

# Januar

## Hartung, Eismond

### Bauernregeln und Wettersprüche

Je frostiger der Januar, je freudiger das ganze Jahr.

Braut der Januar Nebel gar, wird das Frühjahr nass fürwahr.

Auf kalten trocknen Januar folgt oft viel Schnee im Februar.

01.01.: Morgenrot am ersten Tag, Unwetter bringt und große Plag.

06.01.: Dreikönig ohne Eis: Pankraz (12.5.) sicher weiß.

16.01.: Wie das Wetter an Marcellus war,  
wird's im September: trüb oder klar.

25.01.: An Sankt Pauli Regen ist ein schlechter Erntesege.

***Wea oiwei des duad, was a konn,  
bleibt oiwei des, was a is.***

Mo	1	Hochfest der Gottesmutter Maria <i>Neujahrsanschießen der Bogener Böllerschützen</i>	Neujahr <i>11.30 Uhr</i>	<b>1</b>
Di	2	Basilus d. G., Gregor v. N., Macarius von Rom,		
Mi	3	Irmina, Adele, Hermine, Heiligster Name Jesu		
Do	4	Marius, Angela, Isabella		
Fr	5	Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Ämiliana, Gerlinde, Simeon		
Sa	6	Hl. Drei Könige, Erscheinung des Herrn	Rauhnacht, Epiphantias (evangelisch)	

So	7	Valentin, Raimundv Penafort, Reinhold	Taufe des Herrn
Mo	8	Severin, Hl. Erhard (Nebenpatron der Diözese Regensburg), Gudrun	2
Di	9	Adrian, Eberhard	
Mi	10	Walarich, Agate, Gregor	
Do	11	Hyginus, Alwin, Werner	
Fr	12	Ernst, Hilde, Tatjana, Tanja <b>Faschingsball Bogener Narrentisch</b>	<b>18.30 Uhr</b>
Sa	13	Hilarius v. Poitiers, Jutta, Veronika	
So	14	Felix von Nola, Engelmar	
Mo	15	Romedius, Ida, Gabriel	3
Di	16	Marcellus I., Theobald	
Mi	17	Antonius v. Ägypten, Beatrix	
Do	18	Priska, Regina, Susanne	
Fr	19	Agritius, Marius <b>Flötengruppe</b> <b>Kinder- und Jugendgruppenstunde</b> <b>Tanzprobe Jugendgruppe</b> <b>Vereinsabend mit DVD-Rückblick</b> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<b>17.30 Uhr</b> <b>18.00 Uhr</b> <b>19.00 Uhr</b> <b>20.00 Uhr</b>
Sa	20	Fabian und Sebastian, Jakob	

So	21	Meinrad, Agnes <i>Teilnahme der Trachtenträger an der Sebastianifeier und -prozession (Stadtpfarrkirche und Stadtplatz)</i> <i>Vorstandssitzung (Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	14.00 Uhr  19.00 Uhr
Mo	22	Vinzenz, Irene	4
Di	23	Heinrich Seuse, Hartmut	
Mi	24	Franz von Sales	
Do	25	Pauli Bekehrung, Wolfram	
Fr	26	Timotheus und Titus, Edith	
Sa	27	Angela Merici, Julian <i>Auftritt ArGe Straubing-Bogen auf der „Grünen Woche“ in Berlin</i>	
So	28	Thomas von Aquin, Karl der Große <i>Auftritt ArGe Straubing-Bogen auf der „Grünen Woche“ in Berlin</i>	
Mo	29	Valerius, Gerhard, Arnulf <i>Auftritt ArGe Straubing-Bogen auf der „Grünen Woche“ in Berlin</i>	5
Di	30	Adelgundis, Martina, Adele	
Mi	31	Johannes Bosco, Luise, Emma	

# Der Verein im Jahreslauf · Januar



Neujahrsanschießen  
der Bogener Böllerschützen



Sebastianifeier und -prozession  
der Pfarrei Bogen



Auf der „Grünen Woche“ in Berlin



Drei-Gaue-Winterwanderung in Sankt Englmar



# Februar

## Hornung, Taumond

### Bauernregeln und Wettersprüche

Wenn's der Hornung gnädig macht, bringt der Lenz den Frost bei Nacht.

Mucken, die im Hornung summen, gar oft auf lange Zeit verstummen.

Sonnt sich die Katz im Februar, muss sie im Mai hinter den Ofen gar.

03.02.: St. Blasius ohne Regen, folgt ein guter Erntesege.

14.02.: Ist's an Valentin noch weiß, blüht zu Ostern schon das Reis'.

25.02.: Wenn sich St. Walburgis zeigt, der Birkensaft nach oben steigt.

***I dei Hirn und du mei Gejd – do häd ma oi zwoa nix.***

Do	1	Sigisbert, Brigitte, Sabine <b><i>Jahressitzung der Arge Straubing-Bogen</i></b> <i>(Sturmkeller, Straubing)</i>	<b><i>19.30 Uhr</i></b>	<b>5</b>
Fr	2	Mariäe Lichtmeß, (Kerzenweihe) <b><i>Jahreshauptversammlung</i></b> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	Darstellung des Herrn <b><i>20.00 Uhr</i></b>	
Sa	3	Blasius (Nothelfer) von Sebaste, Ansgar, Oskar, Nona	(Blasiussegen)	
So	4	Rabanus Maurus, Veronica <b><i>Teilnahme der „Bongara Schellmandl“</i></b> <b><i>am Ostbayerischen Faschingszug in Regensburg</i></b>		
Mo	5	Agata, Adelheid		<b>6</b>

Di	6	Paul Miki und Gefährten, Dorothea, Theodor		<b>6</b>
Mi	7	Richard		
Do	8	Hieronymus, Emil, Philipp, Josefine Bakhita	Unsinniger Donnerstag	
Fr	9	Apollonia, Lambert <i>Kinder- und Jugendgruppenstunde mit Kinderfasching</i> <i>Vereinsabend mit Faschingstanz</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	Russiger Freitag <i>17.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>	
Sa	10	Scholastika, Bruno, Gabriel	Schmalziger Samstag	
So	11	Unsere Liebe Frau in Lourdes (Mariengedenktag in Lourdes) <i>Teilnahme der „Bongara Schellenmandl“ am Faschingszug in Bogen</i>	Faschingssonntag	
Mo	12	Benedikt von Aniane, Gregor II., Eulalia	Beginn der Winterferien, Rosenmontag	<b>7</b>
Di	13	Wiho, Gisela, Jordan	Faschingsdienstag	
Mi	14	Cyryll, Methodius, Valentin, Kurt	Valentinstag, Aschermittwoch	
Do	15	Siegfried, Maurus, Erich		
Fr	16	Juliana, Wilhelm, Philippa <i>Vorbesprechung Klostermarkt</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>20.00 Uhr</i>	

Sa	17	Sieben Gründer des Servitenordens, Lukas	
<b>So</b>	<b>18</b>	Bernadette, Konstanze	
Mo	19	Julian	8
Di	20	Eleutherius, Leo	
Mi	21	Petrus Damiani, Felix	
Do	22	Kathedra Petri, Isabella	
Fr	23	Polykarp, Otto, Rupert <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	24	Matthias (Apostel) <i>Aufbau Klostermarkt</i> <i>Vortänzerlehrgang Trachtengau Niederbayern</i> <i>(Rohr Ndb.)</i>	<i>8.00 Uhr</i>
<b>So</b>	<b>25</b>	Walburga, Adeltraud <i>Vortänzerlehrgang Trachtengau Niederbayern</i> <i>(Rohr Ndb.)</i>	
Mo	26	Alexander, Mechthild	9
Di	27	Leander, Bettina, Patrick	
Mi	28	Roman und Lupicin, Veronika	

# Der Verein im Jahreslauf · Februar



Jahreshauptversammlung

Kinderfasching



1. Narrenzunft  
„Bongara Schellmandl“



# März

## Lenzing, Lenzmond

### Bauernregeln und Wettersprüche

Fürchte nicht den Schnee im März, darunter wohnt ein warmes Herz.

Wenn der März zum April wird, wird der April zum März.

Säst du im März das Korn zu früh, ist es leicht vergeb'ne Müh'.

03.03.: Wenn es zu Kunigunde friert, sie's noch vierzig Nächte spürt.

07.03.: Perpetua und Felizitas die bringen uns das erste Gras.

19.03.: Ist es klar am Josephstag, spart er uns viel Sorg und Plag.

24.03.: Scheint auf St. Gabriel die Sonne, hat der Bauer Freud und Wonne.

30.03.: Wenns an Karfreitag regnet, ist das ganze Jahr gesegnet.

***Wea oiwei de andan nachrennd,  
had nua Oschlecha voa de Augn.***

Do	1	Albinus, Rüdiger <b><i>Aufbau Klostermarkt</i></b>	<b><i>8.00 Uhr</i></b>	<b>9</b>
Fr	2	Agnes v. Böhmen, Karl <b><i>Aufbau Klostermarkt</i></b>	<b><i>8.00 Uhr</i></b>	
Sa	3	Titian, Kunigunde, Sel. Liberat Weiß und Gefährten <b><i>17. Klostermarkt Oberalteich</i></b> <b><i>Trachten- und Kunsthandwerkermarkt</i></b> <b><i>mit 24. Bogener Ostermarkt (internationale Osterkunst)</i></b> <i>(Kulturforum Oberalteich, Klosterhof, Barocksaal)</i>	<b><i>10.00 – 17.00 Uhr</i></b>	

So	4	Kasimir <i>17. Klostermarkt Oberalteich</i> <i>Trachten- und Kunsthandwerkermarkt</i> <i>mit 24. Bogener Ostermarkt (internationale Osterkunst)</i> <i>(Kulturforum Oberalteich, Klosterhof, Barocksaal)</i>	<i>10.00 – 17.00 Uhr</i>
Mo	5	Johannes Josef, Dietmar <i>Abbau Klostermarkt</i>	<i>8.00 Uhr</i> <b>10</b>
Di	6	Fridolin v. Säckingen, Gottfried, Ottilie	
Mi	7	Perpetua und Felicitas, Volker	
Do	8	Johannes v. Gott	
Fr	9	Bruno v. Querfurt, Franziska	
Sa	10	Vierzig Martyrer, Gustav <i>Jugendleiterlehrgang</i> <i>Trachtengau Niederbayern</i> <i>(Trachtenkulturzentrum Holzhausen)</i>	
So	11	Eulogius, Rosina, Wolfram <i>Jugendleiterlehrgang</i> <i>Trachtengau Niederbayern</i> <i>(Trachtenkulturzentrum Holzhausen)</i> <i>Vorstandssitzung</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>19.00 Uhr</i>
Mo	12	Engelhard, Beatrix	<b>11</b>
Di	13	Paulina, Gerald, Judith	
Mi	14	Mathilde, Manfred	
Do	15	Klemens Maria Hofbauer	
Fr	16	Heribert, Simon	

Sa	17	Gertrud v. Nivelles, Konrad, Patrick	
So	18	Cyrill v. Jerusalem, Eduard <i>Vorständetagung des Trachtengaus Niederbayern (Hengersberg)</i>	Passionssonntag
Mo	19	Hl. Josef, Bräutigam der Gottesmutter Maria	Josefitag <b>12</b>
Di	20	Wolfram, Hubert, Irmgard	Frühlingsanfang
Mi	21	Serapion, Christian <i>Treffen der Trachtenvereine im Landkreis Straubing-Bogen und der Stadt Straubing (Gasthaus Plötz-Schlecht, Großlintach)</i>	<i>19.30 Uhr</i>
Do	22	Herlinde, Reinhilde, Elmar	
Fr	23	Turibio, Otto, Rebekka	
Sa	24	Bernulph, Gabriel	
So	25	Verkündigung des Herrn, Mariä Verkündigung	Palmsonntag, Umstellung auf Sommerzeit
Mo	26	Liudger, Emanuel, Stephanie	Beginn der Osterferien <b>13</b>
Di	27	Frowin, Rupert	
Mi	28	Tutilo, Gunda, Ingbert	
Do	29	Eustasius, Berthold	Gründonnerstag
Fr	30	Quirin, Gottlieb, Roswitha	Karfreitag
Sa	31	Kornelia, Benjamin	Karsamstag

## Der Verein im Jahreslauf · März



Trachten- und Kunsthandwerkermarkt  
mit Bogener Ostermarkt (Klostermarkt)





Foto: Peter Schwarz

# Da Auswärts

A woarmes Lüftal üwa dLeitn waacht.  
Da Baua had scho s Korn am Acka gsaat.  
De neie Sunn had scho a gscheide Kraft.  
Oiss blüaht, de Baam treibm aus und ziahng ejtz Saft.

De Finkn aafgregt in de Stauan schlang,  
a Amsel singt ihr Liad am Gipfe drobm.  
As Learchal schwingt se aaf in d blaue Höh  
und dSchwaibal zwitschan grad so wundaschee.

Schneerestl liegn no aaf da Schattseite,  
de Bleamal drängand aussa aa bozeitn.  
De woarme Sunn schmuitzt s letzte Eis am See  
und dFisch im Bacherl sausn gschwind dawe'.

De Leit treibts alle ejtz in Goartn naus,  
koan Menschn hoits da meahr no drin im Haus.  
Hearst Kindalacha üwa greane Auan.  
Da Winta geht, koa Mensch duat des bedauan.

De Krokus blüahn, Boimkatzal glänzn scho  
und dHaslstaudn tragn gejbte Würschtl dro.  
Im scheenstn weiß und blau zoagt se da Himme.  
Da Auswärts kimmt mit frischa Fruahjahrsstimme.

Hans Schedlbauer



# April

## *Launing, Ostermond*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Nasser April und windiger Mai bringen ein fruchtbar' Jahr herbei.

Heller Mondschein in der Aprilennacht schadet leicht der Blütenpracht.

Ist der April zu schön, kann im Mai der Schnee noch wehn.

02.04.: Bringt Rosamunde Sturm und Wind,  
ist Katharina (29.4.) gut gesinnt.

14.04.: Tiburtius kommt mit Sang und Schall,  
bringt den Kuckuck und die Nachtigall.

22.04.: Regnet's vorm Georgitag, währet lang des Segens Plag'.

27.04.: Hat St. Peter das Wetter schön, kannst du Kohl und Erbsen sä'n.

***Wea oiwei bloß aaf d Fedan schaut,  
braucht se ned wundan, wenn ar a dumme Gans dawischt.***

So	1	Hugo	Ostersonntag
Mo	2	Franz von Paola, Rosamunde, Urban	Ostermontag <b>14</b>
Di	3	Irene, Christian, Richard	
Mi	4	Isidor, Konrad, (Ambrosius v. Mailand)	
Do	5	Vinzenz Ferrer	

Fr	6	Notker, Wilhelm <i>Brauchtumswochenende des Trachtengaus Niederbayern (Seebach)</i>	
Sa	7	Johannes Baptist de la Salle, Lothar <i>Brauchtumswochenende des Trachtengaus Niederbayern (Seebach)</i>	
So	8	Walter, Beate, Albert <i>Brauchtumswochenende des Trachtengaus Niederbayern (Seebach)</i>	Weisser Sonntag
Mo	9	Waltraud	15
Di	10	Fulbert, Englbert, Gerold	
Mi	11	Stanislaus v. Krakau, Rainer	
Do	12	Zeno, Herta, Julius	
Fr	13	Martin I., Luise <i>Flötengruppe Kinder- u. Jugendgruppenstunde Tanzprobe Jugendgruppe Gesangsprobe Vereinschor (Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>17.30 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr 20.00 Uhr</i>
Sa	14	Tiburtius, Ernestine <i>Trachtenwartetreffen des Trachtengaus Niederbayern</i>	
So	15	Reinert	

Mo	16	Benedikt Josef Labre, Bernadette	16
Di	17	Stephan Harding, Rudolf	
Mi	18	Ursmar, Werner	
Do	19	Leo IX., Gerold, Sel. Marcel Callo	
Fr	20	Oda, Hildegund	
Sa	21	Konrad v. Parzham, Anselm	
<b>So</b>	<b>22</b>	Wolfhelm, Friedrich	
Mo	23	Adalbert, Georg (Nothelfer), Albrecht	17
Di	24	Fidelis v. Sigmaringen, Wilfried	
Mi	25	Markus (Evangelist)	
Do	26	Trudpert, Helene	
Fr	27	Petrus Kanisius, Zita <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Vereinsabend mit Tanz</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	28	Peter Chanel, Ludwig Maria Grignion de Montfort,	Hugo v. Cluny
<b>So</b>	<b>29</b>	Katharina v. Siena, Roswitha	
Mo	30	Pius V., Quirin, Rosamunde	18

## Der Verein im Jahreslauf · April



Vorständetagung des Trachtengau Niederbayern e.V. in Degernbach



Der Bogener Maibaum:  
Umlegen alter Baum, Einholen, bemalen und  
aufstellen des neuen Baumes (Bilder von links  
nach rechts)

# Mai

## *Wonnemond, Weidemond*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Die erste Liebe und der Mai gehn selten ohne Frost vorbei.

Grünen die Eichen vor dem Mai, zeigt's, dass der Sommer fruchtbar sei.

Naß zuvor und auch im Mai, füllt die Scheune und macht viel Heu.

03.05.: Ist Jakobi heiß und trocken, kann der Bauersmann frohlocken.

10.05.: Wie Christus in den Himmel fährt,  
zehn Sonntag so das Wetter währt.

16.05.: Heiliger Sankt Nepomuk, treib uns die Wassergüss' zurück.

31.05.: Gibt's an Petronilla Regen, wird sich auch der Hafer legen.

***„Was ma ned in de Händ had, kann ma ned hoitn,“  
had Dasej gsagt und had oan fahrn lassn.***

Di	1	Josef der Arbeiter; Hl. Maria, Schutzfrau Bayerns	Maifeiertag <b>18</b>
Mi	2	Athanasius, Sigismund	
Do	3	Philippus und Jakobus (Apostel)	
Fr	4	Florian; Hll. Märtyrer von Lorch, Guido, Valerie	
Sa	5	Godehard, Sigrid, Angelus	
So	6	Britto, Atonia, Gundula	
Mo	7	Gisela, Notker	<b>19</b>

Di	8	Ulrika, Friedrich, Klara	
Mi	9	Beatus, Theresia, Volkmar, Selige Maria Theresia von Jesu Gerhardinger	
<b>Do</b>	<b>10</b>	Bertram, Regine, Gordian	Christi Himmelfahrt
Fr	11	Gangolf, Joachim, Mamertus <i>Muttertagsbasteln der Kinder- und Jugendgruppe</i> <i>Muttertagsfeier</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	Eisheiliger <i>16.00 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	12	Pankratius, Nereus, Achilleus	Eisheiliger
<b>So</b>	<b>13</b>	Servatius, Unsere liebe Frau in Fatima	Eisheiliger Muttertag
Mo	14	Bonifatius	Eisheiliger <b>20</b>
Di	15	Sophie, Isidor, Rupert	Kalte Sophie
Mi	16	Johannes Nepomuk, Simon	
Do	17	Paschalis Baylon, Dietmar	
Fr	18	Johannes I., Erich, Erika <i>„drumherum“ – das Volksmusikspektakel in Regen</i>	
Sa	19	Petrus Cölestin, Kuno <i>„drumherum“ – das Volksmusikspektakel in Regen</i>	



So	20	Bernhardin v. Siena, Elfriede <b>Holzkirchner Kerzenwallfahrt auf den Bogenberg</b> <i>„drumherum“ – das Volksmusikspektakel in Regen</i>	Pfingstsonntag
Mo	21	Hermann Josef, Christophorus Magellanes <i>„drumherum“ – das Volksmusikspektakel in Regen</i>	Pfingstmontag <b>21</b>
Di	22	Rita v. Cascia, Renate	Beginn der Pfingstferien
Mi	23	Wibrecht, Bartholomäus	
Do	24	Magdalena, Dagmar, Esther	
Fr	25	Beda d. Ehrwürdige, Urban, Gregor VII., Maria Magdalena de Pazzi	
Sa	26	Philipp Neri, Alwin	
So	27	Augustinus, Bruno, Margaret	Dreifaltigkeits- Sonntag
Mo	28	Wilhelm	<b>22</b>
Di	29	Maximin, Magdalene, Irmtrud	
Mi	30	Ferdinand, Reinhild, Johanna v. Orleans	
Do	31	Hiltrud, Mechthild, Petronilla <i>Teilnahme in Tracht an der Fronleichnams- prozession der Parrei Bogen</i>	

## Der Verein im Jahreslauf · Mai



Auftritt der ArGe bei „Schlaflos – die lange Einkaufsnacht“ in Straubing 2017



Mariensingen in der Schutzengelkirche in Straubing



Trachtenwallfahrt in Elisabethzell



Sternwallfahrt 100 Jahre Patrona Bavariae in München



Muttertagsbasteln und -feier der Kinder- und Jugendgruppe



drumherum in Regen

# Juni

## *Brachmond, Johannismond, Brachet*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Juniregen und Brauttränen dauern so lang wie's Gähnen.

Juni feucht und warm, macht keinen Bauern arm.

Stellt milde sich der Juni ein, wird mild auch der Dezember sein.

01.06.: Ist es an Justin klar, folgt ein gutes Jahr.

11.06.: Regnet es an Barnabas, schwimmen die Trauben bis ins Fass.

15.06.: Nach St. Veit wendet sich die Zeit, alles geht auf die andere Seit'.

29.06.: Schön zu Peter und Paul füllt dem Bauern Beutel und Maul.

### *Wea lang fragt, gehd lang irr.*

Fr	1	Justin, Simeon, (Fortunat)	22
Sa	2	Marcellinus und Petrus, Armin, Erasmus (Nothelfer)	
So	3	Karl Llwanga und Gefährten, Hildburg	
Mo	4	Clotilde, Werner, Christa	Beginn der Schafskälte (bis 20.06.) 23
Di	5	Bonifatius (Apostel der Deutschen), Ferdinand	
Mi	6	Norbert v. Xanten, Kevin	
Do	7	Eoban, Robert, Gottlieb	

Fr	8	Medard, Wilhelm, Helga <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Vereinsabend mit Tanz</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8) <b>Bogener Rautentage</b>	Herz-Jesu-Fest <i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	9	Ephräm der Syrer, Gracia, Felizian <b>Bogener Rautentage</b>	Unbeflecktes Herz Mariä
So	10	Bardo, Diana, Sel. Eustachius Kugler <i>Gautrachtentag</i> <i>des Trachtengaues Niederbayern</i> (Deggendorf) <b>Bogener Rautentage</b>	
Mo	11	Barnabas	24
Di	12	Leo III., Andrea	
Mi	13	Antonius v. Padua, Tobias	
Do	14	Hartwig, Meinrad	
Fr	15	Vitus (Nothelfer)	
Sa	16	Benno, Quirin, Luitgard	
So	17	Rainer, Adolf, Volkmar	
Mo	18	Elisabeth v. Schönau	25
Di	19	Romuald, Andreas, Liane	

Mi	20	Adalbert v. Magdeburg	<b>25</b>
Do	21	Aloysius v. Gonzaga	Sommeranfang
Fr	22	Paulinus v. Nola, Achatius (Nothelfer), Sighild, John Fisher, Thomas Morus <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- und Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	23	Edeltraud, Valerie	
<b>So</b>	<b>24</b>	Geburt Johannes des Täufer <i>Vorstandssitzung</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>19.00 Uhr</i>
Mo	25	Prosper, Eleonore	<b>26</b>
Di	26	Josefmaria Escriva de Balaguer (Gründer des „Opus Dei“), Anthelm, Paulus, Armin	
Mi	27	Siebenschläfer, Hemma v. Gurk, Hl. Cyrill v. Alexandrien	
Do	28	Irenäus, Ekkehard	
Fr	29	Petrus und Paulus (Apostel)	
Sa	30	Otto v. Bamberg, Ernst, Emilie, Erste Märtyrer von Rom (Jahrestag der Weihe des Regensburger Domes)	

# Der Verein im Jahreslauf · Juni



Drei-Gau-Trachtenfest in Bodenmais

Gautrachtenfest in St. Englmar



90-jähriges Gründungsfest „Immergrün“ Straubing

Fronleichnamsprozession Pfarrei Bogen



Trachtenjugendtag der ArGe Straubing-Bogen





Foto: Peter Schwarz

# Da Summa

Gspürts, wie jetzt d'Sunn hoäß scheint,  
sehgs wias jetzt d'Leit herbräunt,  
sehauts wie ois wachst und blüaht  
und wie ois zeitig wird,  
drum is für d'Leit aa da Summa a Freid.

Lauwarm is bei da Naecht,  
Schö is de Blöamöpraecht.  
Quad schmeckt dö Lindnblüah  
und a trunkfrisches Bier.

Drum is für d'Leit aa da Summa a Freid.

D'Leit ziahts jetzt naus in d'Welt,  
außö in Woid und Feld.

In der Zeit is vorbei  
mit da Stubnhockerei.

Drum is für d'Leit aa da Summa a Freid.

Donzauner Wigg





# Juli

## *Heuert, Heumond*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Im Juli muß vor Hitze braten, was im September soll geraten.

Im Juli warmer Sonnenschein, macht alle Früchte reif und fein.

Juli trocken und heiß, Januar kalt und weiß.

- 04.07.: Regen am St. Ulrichstag macht die Birnen stichig-mad.
- 10.07.: Die sieben Brüder das Wetter machen,  
ob sie nun weinen oder lachen.
- 20.07.: Margarethenregen wird erst nach Monatsfrist sich legen.
- 25.07.: Um Jakobi heiß und trocken, kann der Bauersmann frohlocken.

***Zeast damma r amoi nix, na schaugn ma r amoi,  
na sehng ma s scho!***

So	1	Theobald, Dietrich	
Mo	2	Mariä Heimsuchung, Erasmus	27
Di	3	Thomas (Apostel) (früher 21.12.)	
Mi	4	Ulrich, Berta, Elisabeth v. Portugal	
Do	5	Antonius Maria Zaccharia, Wilhelm	

Fr	6	Maria Goretti <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Vereinsabend mit Tanz</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	7	Willibald	
<b>So</b>	<b>8</b>	Kilian, Edgar, Amalia	
Mo	9	Augustinus Zhao Rong, Veronika, Gottfried	<b>28</b>
Di	10	Knud, Erich und Olaf, Sieben Brüder	
Mi	11	Benedikt v. Nursia, Olga, Oliver	
Do	12	Hermagorus und Fortunat	
Fr	13	Heinrich II. und Kunigunde <i>Ausmarsch zum Bogener Volksfest</i>	<i>18.30 Uhr</i>
Sa	14	Kamillus, Roland	
<b>So</b>	<b>15</b>	Bonaventura, Egon, Waldemar, Tag der Apostelteilung	
Mo	16	Mariengedenktage auf dem Berge Karmel	<b>29</b>
Di	17	Alexius, Irmgard, Donata	
Mi	18	Answer, Arnulf	
Do	19	Makrina, Vinzenz	

Fr	20	Margaretha (Nothelferin), Elias, Appolinaris	
Sa	21	Laurentius, Daniel	
So	22	Maria Magdalena <i>Teilnahme am Gründungsfest der KLJB Oberalteich</i>	
Mo	23	Birgitta von Schweden (Patronin Europas)	Beginn der Hundstage <b>30</b> (bis 23.08.)
Di	24	Christophorus (Nothelfer), Scharbel Mahluf	
Mi	25	Jakobus (Apostel)	
Do	26	Joachim und Anna (Eltern der Gottesmutter)	
Fr	27	Pantaleon (Nothelfer), Berthold, Natalie <i>Teilnahme am 1. Bogener Bierfestival</i>	
Sa	28	Beatus und Bantus, Viktor <i>Teilnahme am 1. Bogener Bierfestival Boarischer Sommernachtstanz (Stadtplatz Bogen)</i>	<i>18.00 Uhr</i>
So	29	Martha v. Bethanien, Flora, Ladislaus <i>Teilnahme am 1. Bogener Bierfestival</i>	
Mo	30	Petrus Chrysologus	Beginn der Sommerferien <b>31</b>
Di	31	Ignatius v. Loyola	

# Der Verein im Jahreslauf · Juli



Ausmarsch zum Bogener Volksfest



Kinderspielenachmittag



Instrumentenschnupperrnachmittag



Boarischer Sommernachtstanz

# August

## Ernting, Erntemond

### Bauernregeln und Wettersprüche

Der August muss Hitze haben, sonst wird der Obstbaumseggen begraben.

Dem August sind Donner nicht Schande,  
sie nutzen der Luft und dem Lande.

Wenn der August ohne Regen geht, der Ochs vor leerer Krippe steht.

05.08.: Oswaldtag muss trocken sein, sonst werden teuer Korn und Wein.

10.08.: Ist's von Petri (01.08.) bis Lorenzi heiß,  
bleibt der Winter lange weiß.

15.08.: Hat Maria gut Wetter, wenn zum Himmel sie fährt,  
sie schöne Tage uns beschert.

24.08.: Wie Bartholomäus sich verhält, ist der ganze Herbst bestellt.

***Wea se aaf koa Loadda traut, kimmt aaf koan Keaschbaam.***

Mi	1	Alfons Maria v. Liguori, Petri Kettenfeier	31
Do	2	Eusebius v. Vercelli, Ariane, Pierre-Julien Eymard	
Fr	3	Lydia, Benno <b>Vereinsgrillen</b> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	18.00 Uhr
Sa	4	Johannes Maria Vianney, Rainer	

So	5	Mariä Schnee, Oswald, Weihe der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom	
Mo	6	Verklärung des Herrn <i>Aufbau des Infostandes des Vereins bei der Ostbayernschau Straubing</i>	32 18.00 Uhr
Di	7	Xystus II., Kajetan, Afra, Donatus	
Mi	8	Dominikus, Cyriakus (Nothelfer) Augsburger Friedensfest	
Do	9	Theresia Benedikta vom Kreuz, Edith Stein, Roman	
Fr	10	Laurentius, Astrid <i>Ausmarsch zum Gäubodenvolksfest Straubing Abfahrt mit Bus ab Bahnhof Bogen</i>	15.45 Uhr
Sa	11	Klara von Assisi, Luise, Susanne	
So	12	Radegunde, Johanna Franziska von Chantal	
Mo	13	Pontianus und Hippolyt, Kassian	33
Di	14	Maximilian Kolbe <i>Auftritt Gaujugendgruppe beim Gäubodenfest</i>	
Mi	15	Mariä Aufnahme in den Himmel, Mariä Himmelfahrt, Rupert <i>Auftritt Arge Straubing-Bogen beim Gäubodenfest</i>	
Do	16	Stephan von Ungarn, Achim, Rochus	

Fr	17	Hyazinth, Jutta, Gudrun	
Sa	18	Melena, Claudia, Reinald	
<b>So</b>	<b>19</b>	Johannes Eudes, Sebald	
Mo	20	Bernhard von Clairvaux <i>Abbau des Infostandes in der Fraunhoferhalle</i>	<b>34</b> <i>18.00 Uhr</i>
Di	21	Pius X., Balduin	
Mi	22	Maria Königin, Siegfried	
Do	23	Rosa v. Lima, Philipp, Richildis, Apollinaris und Timotheus	
Fr	24	Bartholomäus (Apostel)	
Sa	25	Ludwig, Elvira, Josef v. Calasanza	
<b>So</b>	<b>26</b>	Wulfila, Theresia, Gregor	
Mo	27	Monika, Gebhard	<b>35</b>
Di	28	Augustinus, Elmar, Adelinde	
Mi	29	Enthauptung Johannes d. Täufers	
Do	30	Ritza, Heribert, Felix	
Fr	31	Paulinus v. Trier, Raimund	

## Der Verein im Jahreslauf · August



Informationsstand auf der Ostbayernschau



Ausmarsch zum Gäubodenvolksfest



Auftritt Alte Wiesn Gäubodenvolksfest



# September

## *Scheidung, Herbstmond*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Warmer und trockener Septembermond  
mit vielen Früchten reichlich belohnt.

Durch des September heiter'n Blick, schaut noch mal der Mai zurück.

Ist der September lind ist der Winter ein Kind.

01.09.: Ägidius Regen kommt ungelegen.

09.09.: Ist's Wetter an St. Gorgon sonnig,  
bleibt's die nächsten Tage wonnig.

22.09.: Ist St. Mauritz hell und klar, stürmt der Winter, das ist wahr.

26.09.: Der Kosmas und der Damian die zünden alle Lichter an.

***Mia glangt s, dass i woas, dass i kannt, wenn i woin daad.***

Sa	1	Verena, Ägidius, Ruth <b><i>Trachtenmarkt in Greding</i></b>	
So	2	Apollinaris Morel, Ingrid, Emmerich <b><i>Trachtenmarkt in Greding</i></b>	
Mo	3	Gregor der Große	36
Di	4	Switbert, Hermine	
Mi	5	Maria Theresia Wüllenweber, Roswitha	

Do	6	Magnus, Theobald	36
Fr	7	Otto von Freising, Regina, Ralph	
Sa	8	Mariä Geburt, Korbinian	
So	9	Petrus Claver, Otmar, Gorgonius	
Mo	10	Theodard, Edgar, Astrid	37
Di	11	Maternus, Felix, Helga	
Mi	12	Mariä Namen, Gerfried	
Do	13	Johannes Chrysostomus, Tobias, Notburga	
Fr	14	Kreuzerhöhung, Irmgard <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- und Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	15	Mariä Schmerzen (Gedächtnis der Schmerzen Mariens), Ludmilla	
So	16	Cornelius und Cyprian	
Mo	17	Hildegard v. Bingen, Robert Bellarmin	38
Di	18	Lambert, Richardis	
Mi	19	Januarius, Theodor	

Do	20	Eustachius (Nothelfer), Andreas Kim Taegon, Paul Chong Hasang	38
Fr	21	Matthäus (Apostel)	
Sa	22	Mauritius, Hl. Emmeran (Nebenpatron der Diözese Regensburg) <i>Arbeitstagung Trachtengau Niederbayern (Prunn)</i>	
So	23	Linus, Thekla, Pio da Pietrelcina (Pater Pio) <i>Arbeitstagung Trachtengau Niederbayern (Prunn)</i>	Herbstanfang
Mo	24	Rupert und Virgil	39
Di	25	Niklaus von Flüe, Gottfried	
Mi	26	Kosmas, Damian, Eugenia	
Do	27	Vinzenz von Paul, Hiltrud	
Fr	28	Lioba, Thekla, Wenzel, Lorenzo Ruiz <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	29	Michael, Gabriel, Raphael	Drei Erzengel
So	30	Hieronymus	

# Der Verein im Jahreslauf · September



Vereinsgrillen



Mariensingen Bogenberg



Auf der „Oidn Wiesn“ am Oktoberfest



Regionaltag in Oberschneiding



Foto: © by F. Travis-Gründl



# Herbstln duats



Da Woid und dBerg san newevahanga,  
wia schnej is doch da Summa vaganga.  
Es steht aa goa ned lang mehr o,  
na is da eisig Winta do.

De Baam ziahng scheenste Bladlgwand o  
und leichtn um dWett, dassd a Freid ham kannst dro.  
Im letztm goldna Sonnalicht  
zoagt dSchöpfung uns ihr sanftes Gsicht.

Man dankt am Herrgott vorm Altar  
ganz ehrfurchtsvoll füa s guade Jahr,  
bringt dankbar Obst und Ruam und Korn,  
weil alles wieda guad is worn.

Aaf Kathrein wiad da Tanz eigstejd,  
da wiad s dann staada aaf da Wejd.  
da duat koa Juchza nimma klinga  
und aa koa Vogerl hearst mehr singa.

In Woid und Fejd kimmt oiss zua Ruah,  
boid deckt se dWejd mitm Schneetuach zua.  
Dann kimm a ganz a bsondre Zeit,  
aaf dWeihnacht is dann nimma weit.

Hans Schedlbauer

# Oktober

## *Gilbhard, Weinmonat*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

Ist der Oktober rauh – wird der Januar flau.

Ist der Oktober warm und fein, folgt ein scharfer Winter drein.

Zu Ende Oktober Regen bringt ein fruchtbar Jahr zuwegen.

06.10.: Bruno der Karthäuser, lässt Fliegen in die Häuser.

09.10.: Donisl naß, im Winter kein Spaß.

16.10.: Tritt St. Gallus trocken auf, folgt ein nasser Sommer drauf.

31.10.: An Wolfgang Regen ist viel gelegen.

***Bloß weil i s so gsagt hab, hoäßt des no lang ned,  
daß i s aa so gmoant hab!***

Mo	1	Theresia vom Kinde Jesu (Remigius jetzt 29.10.)	<b>40</b>
Di	2	Heilige Schutzengel	
<b>Mi</b>	<b>3</b>	Ewald, Leodegar,	Tag der deutschen Einheit
Do	4	Franz von Assisi, Edwin	
Fr	5	Meinolf, Attila, Hl. Anna Schäffer <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- und Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Vereinsabend und Tanzprobe</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>

Sa	6	Bruno der Kartäuser	
So	7	Gedenktag unserer lieben Frau vom Rosenkranz, Rosa <i>Vorstandssitzung</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	Erntedankfest  19.00 Uhr
Mo	8	Sergius, Simeon, Brigitta	<b>41</b>
Di	9	Dionysius (Nothelfer), Sybille, Günther, Johannes Leonardi	
Mi	10	Viktor, Gereon	
Do	11	Bruno von Köln, Jakob	
Fr	12	Maximilian, Edwin	
Sa	13	Lubentius, Eduard <i>Jahrestagung</i> <i>des Bayerischen Trachtenverbandes</i> (Unterföhring)	
So	14	Kallistus I., Burkhard <i>Jahrestagung</i> <i>des Bayerischen Trachtenverbandes</i> (Unterföhring)	Allerweltskirta
Mo	15	Theresia von Avila, Walter	<b>42</b>
Di	16	Gallus, Hedwig, Gerhard, Margareta Maria Alacoque	
Mi	17	Ignatius von Antiochien, Anselm	
Do	18	Lukas (Evangelist)	



Fr	19	Jean de Brebeuf u. Isaac Jogues, Hl. Paul vom Kreuz, Burchard <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Gesangsprobe Vereinschor</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	17.30 Uhr 18.00 Uhr 19.00 Uhr 20.00 Uhr
Sa	20	Wendelin, Vitalis <i>Gottesdienst für verstorbene Vereinsmitglieder</i> musikalische Gestaltung durch den Vereinschor und Vereinsmusikgruppen (Stadtpfarrkirche Bogen)	17.00 Uhr
<b>So</b>	<b>21</b>	Ursula, Irmtraud, Karl I.	
Mo	22	Cordula, Ingbert, Ingo	43
Di	23	Johannes von Capestrano, Severin von Köln	
Mi	24	Antonius Maria Claret, Gilbert	
Do	25	Krispin, Krispinian, Ludwig	
Fr	26	Amandus, Josefine	
Sa	27	Wolfhard, Sabine	
<b>So</b>	<b>28</b>	Simon und Judas (Apostel) <i>Herbstversammlung Trachtengau Niederbayern</i> (Mangolding/Mintraching)	Ende der Sommerzeit 10.00 Uhr
Mo	29	Ferrutius, Ermelind	Beginn der Herbstferien 44
Di	30	Liutbirg, Bernhard, Alfons	
Mi	31	Wolfgang (Hauptpatron der Stadt und Diözese Regensburg); Quentin	Reformationstag (evangelisch)

## Der Verein im Jahreslauf · Oktober

Vortrag über die  
Heilwirkung von  
Pflanzendüften



Musikalische Gestal-  
tung des Gottes-  
dienstes für verstor-  
bene Mitglieder



Bezirksjugendtag  
Bayerischer Waldgau

# November

## *Nebelung, Windmond*

### *Bauernregeln und Wettersprüche*

November tritt oft hart herein, muss nicht viel dahinter sein.

Wenn der November regnet und frostet,  
dies leicht die Saat des Feldes kostet.

Sitzt im November das Laub fest an den Ästen,  
kommt bald ein Winter mit strengen Frösten.

- 02.11.: Um Allerseelen hell und klar macht auf die Weihnacht alles starr.  
06.11.: Wie's Wetter an Leonhardi ist, bleibt's bis Weihnachten gewiss.  
19.11.: Es kündigt die Elisabeth, was für ein Winter vor uns steht.  
30.11.: Wirft herab Andreas Schnee, tut's dem Korn und Weizen weh.

***As Lebm is via r a Hehnalooda: kuarz und beschissn!***

Do	1	Allerheiligen	44
Fr	2	Allerseelen <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	
Sa	3	Sel. Pater Rupert Mayer, Hubert, Pirmin, Martin v. Porres	
So	4	Karl Borromäus, Reinhard	
Mo	5	Emmerich, Zacharias	45
Di	6	Leonhard, Christine	

Mi	7	Willibrord, Engelbert	45
Do	8	Willehad, Gottfried v. Amiens	
Fr	9	Theodor, Roland, Weihe der Lateranbasilika <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	10	Leo der Große, Justus	
<b>So</b>	<b>11</b>	Martin von Tours	
Mo	12	Josaphat, Kunibert, Ämilian	46
Di	13	Stanislaus Kostka	
Mi	14	Alberich, Sidonius	
Do	15	Albert der Große, Leopold	Buß- und Betttag (evangelisch)
Fr	16	Margareta von Schottland <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>Uhrzeit wird einzeln festgelegt</i>
Sa	17	Gertrud von Helfta, Hilda	
<b>So</b>	<b>18</b>	Weihe der Basiliken von St. Peter und Paul, Odo von Cluny <i>Teilnahme am Volkstrauertag der Stadt Bogen</i> (Stadtpfarrkirche und Kriegerdenkmal)	Volkstrauertag <i>9.00 Uhr</i>

Mo	19	Elisabeth von Thüringen	<b>47</b>
Di	20	Bernward, Korbinian	
Mi	21	Mariengedenktag unserer lieben Frau in Jerusalem	
Do	22	Cäcilia, Silke	
Fr	23	Kolumban, Klemens <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Tanzprobe Jugendgruppe</i> <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8)	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i> <i>20.00 Uhr</i>
Sa	24	Modestus, Flora, Andreas Dung-Lac	
<b>So</b>	<b>25</b>	Katharina von Alexandria (Nothelferin)	Christkönig, Totensonntag, Ewigkeitssonntag (evangelisch)
Mo	26	Konrad und Gebhard	<b>48</b>
Di	27	Bilhildis, Virgil	
Mi	28	Gerhard, Berta von Bingen, Gunther von Melk	
Do	29	Friedrich von Regensburg, Christine von Retters	
Fr	30	Andreas (Apostel) <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (Vereinsheim, Klosterhof 8) <b>Adventsmarkt im Trachten-Kulturzentrum Holzhausen</b>	<i>Uhrzeit wird einzeln festgelegt</i>  <b>16.00-20.00 Uhr</b>

## Der Verein im Jahreslauf · November



Proben für die Altbairische Weihnacht



# Dezember

## Christmond, Julmond, Heilmond

### Bauernregeln und Wettersprüche

Ist der Dezember rauh und kalt, kommt der Frühling auch schon bald.  
Herrscht im Advent recht strenge Kält', sie volle achtzehn Wochen hält.

Dezember ohne Schnee tut dem Bauern im Märzen weh.

- 04.12.: Barbara im weißen Kleid verkündet gute Sommerzeit.  
13.12.: Wenn zu Lucia die Gans geht im Dreck,  
so geht sie am Christtag auf Eis.  
24.12.: Wenn das Christkind weint, vier Wochen keine Sonne scheint.  
28.12.: Haben's die unschuldigen Kindlein kalt,  
so weicht der Frost noch nicht so bald

***Koa Mensch is perfekt –  
Aba eus Bayer is ma scho vadammt nah dro!***

Sa	1	Eligius, Blanca, Natalie von Nikomedien <b><i>Gestaltung Vorabendmesse</i></b> Stadtpfarrkirche Bogen <b><i>Adventsmarkt im Trachten-Kulturzentrum Holzhausen</i></b>	<b><i>17.00 Uhr</i></b>  <b><i>12.00-20.00 Uhr</i></b>
So	2	Lucius, Bibiana <b><i>Adventsmarkt im Trachten-Kulturzentrum Holzhausen</i></b>	1. Advent <b><i>12.00-19.00 Uhr</i></b>
Mo	3	Franz Xaver	<b>49</b>
Di	4	Barbara (Nothelferin), Johannes von Damaskus; Christian von Oliva, Sel. Adolph Kolping	

Mi	5	Anno, Reginhard von Lüttich	49
Do	6	Nikolaus	
Fr	7	Ambrosius, Gerald <i>Flötengruppe</i> <i>Kinder- u. Jugendgruppenstunde</i> <i>Proben für Altbairische Weihnacht</i> (KulturForum Oberalteich) <i>Bogenberger Vorweihnacht</i>	<i>17.30 Uhr</i> <i>18.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i>
Sa	8	Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria, Unbefleckte Empfängnis Mariä <i>Bogenberger Vorweihnacht</i>	
So	9	Juan Diego Cuauhtlatoatzin, Eucharius, Valerie <i>Bogenberger Vorweihnacht</i>	2. Advent
Mo	10	Petrus Fourier	50
Di	11	Damasus I., Tassilo, Arthur	
Mi	12	Unsere liebe Frau von Guadalupe	
Do	13	Luzia, Odilia, Jost	
Fr	14	Johannes vom Kreuz, Berthold <i>Proben für Altbairische Weihnacht und Vorabendmesse</i> (KulturForum Oberalteich)	<i>Uhrzeit wird einzeln festgelegt</i>
Sa	15	Wunibald, Christina	
So	16	Adelheid, Ado	3. Advent
Mo	17	Yolanda, Lazarus	51



Di	18	Desideratus, Philipp	51
Mi	19	Mengoz, Thea, Konrad	
Do	20	Julius, Eugen, Regina	
Fr	21	Petrus Kanisius, Anastasius <i>Aufbau Theaterbühne</i> <i>Generalprobe für „Altbairische Weihnacht“</i> <i>(KulturForum Oberalteich)</i>	Winteranfang <i>14.00 Uhr</i> <i>19.00 Uhr</i>
Sa	22	Jutta, Flavianus <i>„Altbairische Weihnacht“</i> <i>(KulturForum Oberalteich)</i>	<i>19.00 Uhr</i>
So	23	Johannes von Krakau <i>Abbau Theaterbühne</i>	4. Advent
Mo	24	Adam und Eva	Hl. Abend 52
Di	25	Hochfest der Geburt des Herrn	Weihnachten
Mi	26	Fest der Hl. Familie, Stephanus	2. Weihnachtstag
Do	27	Johannes (Apostel und Evangelist)	Beginn der Weihnachtsferien
Fr	28	Unschuldige Kinder <i>Weihnachtsfeier der Kinder- und Jugendgruppe</i> <i>(Vereinsheim, Klosterhof 8)</i>	<i>17.00 Uhr</i>
Sa	29	Thomas Becket, David	
So	30	Lothar, Richard, Felix	Fest der Hl. Familie
Mo	31	Silvester I., Melanie	Silvester 53

# Der Verein im Jahreslauf · Dezember



Altbairische Weihnacht

Jahresabschlussfeier der Kinder- und Jugendgruppe



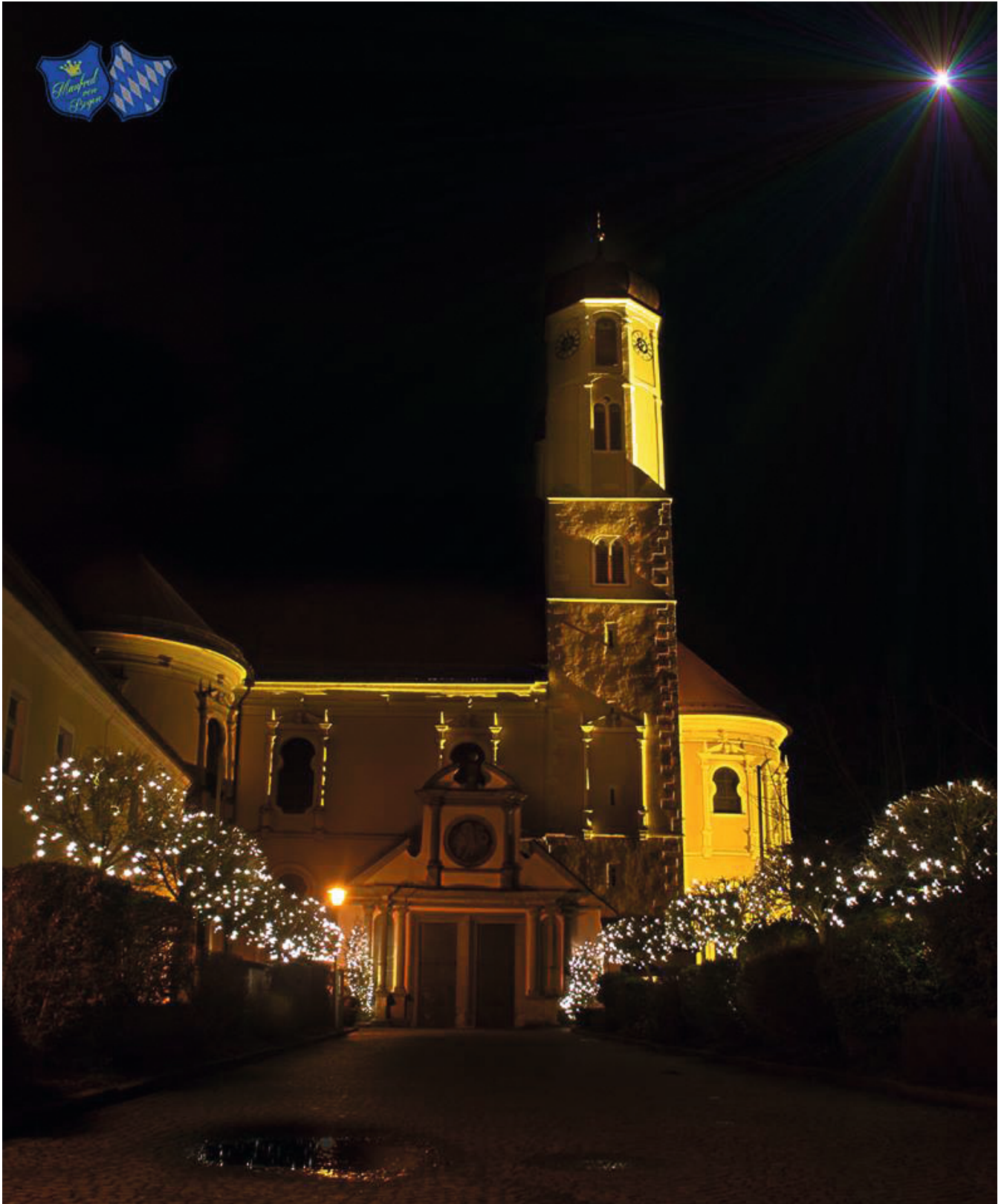


Foto: Manfred Haimerl

# 45. Altbairische Weihnacht

Adventliche, altbairische Lieder, Weisen  
und Worte zur Einstimmung  
auf den Heiligen Abend

## Volksmusikalisches Weihnachts- und Hirtenspiel

**Mitwirkende** (Änderungen vorbehalten):

Kinder- und Jugendchor, Flötengruppen,  
Familienmusik Preckwinkel-Bogner „Leitungsmusi“,  
Gitarrentrio Schedlbauer-Helmbrecht, Flederwisch“-Saitenmusik,  
„Bogener Fraueng’sang“, „Brandlberger Weisenbläser“, „Querstreicher“,  
„Heuwischer“-Klarinettenmusik, Chor des Trachtenvereins  
und Vereinsmusikensemble, „Hirtenkinder“

**Samstag, 22. 12. 2018**

**19.00 Uhr**

**KulturForum Oberalteich**

**Freier Eintritt!**

**Die gesamte Bevölkerung  
ist herzlich eingeladen**

## Das Trachten-Informationszentrum des Bezirks Oberbayern

Das Trachten-Informationszentrum des Bezirks Oberbayern in Benediktbeuern ist aus einer jahrelangen Forschungs- und Sammeltätigkeit zur oberbayerischen Bekleidungskultur hervorgegangen. Heute umfassen die Bestände des Zentrums – in dieser Art weltweit einzigartig – rund 6.000

Original-Kleidungsstücke und Accessoires, ca. 30.000 Bilder und eine umfangreiche Bibliothek mit zahlreichen Raritäten und bibliophilen Kostbarkeiten.

Noch wichtiger als die Pflege und Bewahrung der Schätze von gestern ist für das TIZ allerdings die Herausforderung, die Vergangenheit in den Dienst der Gegenwart und Zukunft zu stellen. Traditionen bleiben nur so lange lebendig, wie sie das Leben bereichern und den Alltag verschönern. Das Trachten-Informationszentrum möchte mit seiner fachlichen Kompetenz, seinen Beratungsleistungen und sonstigen Angeboten dazu beitragen, eine solche lebendige Gegenwartskultur im Spannungsfeld von Tradition und Zukunft zu unterstützen.

### Unsere Leistungen und Zielgruppen

- Forschung und Dokumentation (Feldforschungen; Archivarbeit; Inventarisierung der Sammlung; Auswertung, Zusammenfassung und Aufzeichnung bzw. Publikation der Forschungsergebnisse)
- Betreuung, Pflege und Erhalt der Kleidungs- und Accessoires-Sammlung sowie der Bücher, Photos und Dokumente
- Beratung, Fort- und Weiterbildung



Dirndlgewand und Faltenstiefel,  
Kollektion 2008 (TIZ)

„Meine Heimat.“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Vertrauenswürdig, sympathisch, persönlich vor Ort. Das sind die Stärken, auf die Sie sich verlassen können. Wir beraten Sie kompetent und fair. Gern unterstützen wir Sie dabei, Ihre Ziele und Wünsche zu erreichen.

**Volksbank Straubing eG**  
Geschäftsstelle Bogen • [www.voba-straubing.de](http://www.voba-straubing.de)



**Stark. Effektiv. Schmerzfrei durch Bewegung!**

**8 Wochen-Programm – FITNESS VITAL**  
**Übungen für einen gesunden Rücken**

Dieser  
Präventionskurs ist für  
**alle Altersgruppen**  
geeignet und wird nach  
§20 SGBV von den  
Krankenkassen  
sogar bis zu  
**100% bezuschusst.**



Mehr Informationen im **Trainings-Zentrum Bogen** unter 09422 / 80 93 11.  
Inhaber S. Haseneier • Mussinanstraße 5 in Bogen • [www.tz-bogen.de](http://www.tz-bogen.de)

**Physio-Zentrum Bogen**

**Physiotherapie**  
**Krankengymnastik**

...

[www.pz-bogen.de](http://www.pz-bogen.de)

**Naturheil-Zentrum Bogen**

**Osteopathie**  
**Naturheilkunde**

...

[www.nz-bogen.de](http://www.nz-bogen.de)